

MADE TO PROTECT

Satel®



BRANDMELDESYSTEM

ZUVERLÄSSIGES BRANDERKENNUNGS- UND -MELDESYSTEM

Die **SATEL** Brandmeldeanlagen ermöglichen die Ausführung eines zuverlässigen und modernen Systems für Brandschutz.



Durch die Verbindung einer 30-jährigen Erfahrung in der Branche der elektronischen Systeme mit einer fortgeschrittenen Technologie der Herstellung wurden zahlreiche Geräte entwickelt und auf den Markt eingeführt, die mit ihren Möglichkeiten die bisher im Verkauf verfügbaren Produkte überschreiten. Die volle Übereinstimmung mit den Normen der Serie EN54 ermöglicht die Anwendung von SATEL Modulen überall dort, wo entsprechende Anforderungen verlangt sind.

Die Funktionalität der Zentralen der Serie **CSP-200** und **CSP-100**

Die CSP-200 und CSP-100 Zentralen sind komplette Brandmeldesysteme für kleine und mittlere Objekte. Die CSP-100 Zentralen bieten alle wichtigsten Funktionen, die in zertifizierten Brandmeldesystemen erfordert sind, und garantieren zugleich eine einfache Montage und Inbetriebnahme. Die CSP-200 Serie ist zusätzlich mit einem übersichtlichen LCD-Display ausgestattet, was nicht nur Parametrierung und regelmäßige Instandhaltung sondern auch die Bedienung erleichtert. Die Zentralen der Serie CSP-200 bieten die größte Funktionalität unter den konventionellen Brandmeldesystemen.

Breite Palette notwendiger Komponenten

Die Firma SATEL bietet außer den Zentralen die komplette Palette der benötigten Zusatzkomponenten. Dazu gehören automatische Brandmelder (Rauch, Wärme, Multisensor), Handfeuermelder und Signalgeber. Das Angebot ergänzen die zusätzlichen Komponenten, wie lokale Blitzleuchten oder die Unterlage für einfache Montage der automatischen Melder bei der Anwendung der in Kabelschutzrohren verlegten Verkabelung.



Nutzen für den **Benutzer**

Die Brandmeldeanlage (BMA) erfüllt die strengen Sicherheitsnormen EN54. Sie wird durch die CSP-Zentralen mit gut lesbarem Frontbedienfeld verwaltet, das eine bequeme Systembedienung ermöglicht.

Die CSP-Zentralen haben zwei nichtflüchtige Speicher. Der erste speichert bis zu 8999 Ereignisse (und Alarmer), während der zweite nur bis zu 9999 Alarmer speichert. Diese Daten sind z.B. bei der Ermittlung von Fehlern während der Systembedienung hilfreich. Sie können in gängige Dateiformate (z.B. CSV) exportiert werden.

Das System kann auch über die abgesetzten Bedienfelder PSP (bis zu 1 km von der Zentrale entfernt) bedient werden. Diese Geräte, die z.B. im Gebäude des Sicherheitsdienstes installiert sind, gewährleisten einen Zugriff auf alle Funktionen des Systems und aktuelle Daten über dessen Zustand. Die letzten können auch per Fernzugriff - mithilfe der Applikation Java Web Start - verfolgt werden. Wenn die Zentrale mit dem Ethernet-Modul CSP-ETH betrieben wird, sind die Informationen im Bedienfeld Virtual PSP verfügbar.

Staub und Schmutz können den korrekten Betrieb von Rauchmeldern sowie Rauch- und Wärmemeldern beeinträchtigen sowie Fehlalarme auslösen. Deswegen sind die Melder von SATEL mit einem System ausgestattet, das Verschmutzungen der Messkammer erkennt. Verschmutzung wird mithilfe einer LED angezeigt und erfordert einen Serviceeinsatz. Solch eine Lösung hat erhebliche Auswirkung auf die Systemeffizienz und Brandsicherheit.

Nutzen für die **Errichter**

Alle Zentralen der Serie CSP wurden werkseitig so konfiguriert, um das erforderliche Programmieren des Systems auf Minimum zu beschränken. Die Werkseinstellungen gewährleisten ein funktionales System, das nur den Anschluss von Komponenten an entsprechende Ein- und Ausgänge der Zentrale benötigt. Bei der Notwendigkeit, diese Einstellungen zu ändern, kann das System mithilfe der Tasten am Bedienfeld und der auf dem PC installierten Software programmiert werden.

Die Möglichkeit, zusätzliche Relaisgänge und -gänge zu konfigurieren, verursacht, dass die CSP Zentralen der Serie 100 und 200 außer der lokalen Signalisierung der Branderkennung zusätzliche Funktionen realisieren können. Es ist zum Beispiel der Betrieb mit einem Zutrittskontrollsystem oder einem akustischen Warnsystem möglich.

Nutzen für die **Instandhalter**

Die Zentralen CSP zeichnen sich durch zahlreiche, durchdachte Lösungen, die die regelmäßige Überprüfung und Instandhaltung des Systems erleichtern. Zum Beispiel: der Zugriff auf den Servicemodus ist mit einem Kennwort geschützt, das mithilfe der Tasten auf dem Frontbedienfeld der Zentrale eingegeben wird. Das Gehäuse des Gerätes muss nicht geöffnet werden, um dessen Konfiguration zu ändern. Darüber hinaus, dank der Funktion des Testens von Meldern wird die Anzahl von Personen, die zu einer effektiven Verifikation der Installation benötigt sind, verringert. Es reicht nur eine Person, um dies zu machen.

Die Anwendung eines einzelnen 12 V 17 Ah Standard-Akkumulators beschleunigt die Diagnose und reduziert die Kosten für seinen Austausch. Sehr hilfreich sind auch die fortgeschrittenen Tools, die die Diagnose von einzelnen Funktionsblöcken der Installation ermöglichen, wodurch die Identifizierung eventueller Störungen einfach und schnell erfolgt. Erwähnenswert ist auch der erweiterte Ereignisspeicher mit der Möglichkeit, die Daten in die Standardformate zu exportieren (z.B. CSV), was die Archivierung des Funktionsregisters des ganzen Systems erleichtert.



PSP-208
Bedienfeld zur Fernsignalisierung
und Fernbedienung, kompatibel mit CSP-208



Virtual PSP
Virtuelle Einheit zur Fernvisualisierung
der Betriebszustände der Zentrale per Ethernet-Netz



CSP-208
Konventionelle
Brandmelderzentrale
mit 8 Meldergruppen



CSP-ETH
Übertragungsmodul
(Ethernet)



SPP-110
Akustischer
Brandsignalgeber
niedrige Unterlage



SPP-111
Akustischer
Brandsignalgeber
hohe Unterlage



ROP-100/EU
Handfeuermelder
für Innenbereich



ROP-101/EU
Handfeuermelder
für Außenbereich



DRP-100
Punktrauchmelder
zur Erkennung
von sichtbaren Rauchpartikel



WZ-110
Externe Blitzleuchte
für automatische Brandmelder



DCP-100
Differential-Maximal-Wärmemelder



WZ-110
Externe Blitzleuchte
für automatische Brandmelder



DMP-100
Rauch- und Wärmemelder
(Mehrfachsensoren)



WZ-110
Externe Blitzleuchte
für automatische Brandmelder



PDB-100
Unterlage
für den DB-100 Sockel



DB-100
PDB-100 Meldersockel



DRP
Brandmelder



DCP, DMP
Brandmelder



Brandschutz für Ihre eigene Sicherheit

CSP 200 Serie

Brandmelderzentralen

- LCD-Display für einfache Bedienung, Wartung und Parametrierung
- 8 Meldergruppen in CSP-208, 4 Meldergruppen in CSP-204
- Unterstützung des Feuerwehrbedienfeldes und eines virtuellen Bedienfeldes
- 4 vom Errichter programmierbare Eingänge
- 8 (CSP-208) / 4 (CSP-204) vom Errichter programmierbare Ausgänge, kompatibel mit anderen Systemen
- Unterstützung von Modulen zur Brand- und Störungsmeldung
- Integriertes Netzteil mit Akkupufferung 12 V und die Stromversorgungsausgänge AUX 24 V und 18 V
- EC-Konformitätserklärung Nr. 1438-CPR-0317

CSP 100 Serie

Brandmelderzentralen

- 8 Meldergruppen in CSP-108, 4 Meldergruppen in CSP-104
- Unterstützung des Feuerwehrbedienfeldes und eines virtuellen Bedienfeldes
- 4 vom Errichter programmierbare Eingänge
- 8 (CSP-108) / 4 (CSP-104) vom Errichter programmierbare Ausgänge, kompatibel mit anderen Systemen
- Unterstützung von Modulen zur Brand- und Störungsmeldung
- Integriertes Netzteil mit Akkupufferung 12 V und die Stromversorgungsausgänge AUX 24 V und 18 V
- EC-Konformitätserklärung Nr. 1438-CPR-0317

Feuerwehrbedienfelder (PSP 200 und 100 Serien)

Bedienfelder zur Fernbedienung der Brandmelderzentralen

- Möglichkeit der vollständigen Bedienung eines weit entfernten (bis zu 1 km) Brandmeldesystems
- Systembedienung wie bei den CSP Zentralen
- Integriertes Netzteil mit Akkupufferung 12 V und die Stromversorgungsausgänge AUX 24 V und 18 V

Virtual PSP

Virtuelles Bedienfeld zur Fernvisualisierung des Systemzustandes

- Visualisierung der Alarme von einzelnen Meldergruppen
- Ansicht der Liste mit laufenden Störungen
- Anzeige laufender Abschaltungen und Tests



CSP-ETH

Übertragungsmodul mit einem virtuellen Bedienfeld

- Kompatibilität mit den Zentralen der Serien CSP-200 und CSP-100
- Kompatibilität mit den Feuerwehrbedienfeldern der Serien PSP-200 und PSP-100
- automatische IP-Konfiguration bei der Anwendung DHCP
- Stromversorgung direkt von der Zentrale oder vom Bedienfeld



ROP-100/EU • ROP-101/EU

Handfeuermelder

- hermetisches Gehäuse, das die Außenmontage ermöglicht (ROP-101/EU)
- manuelle Alarmauslösung
- LED-Anzeige der Alarmauslösung
- manuelle Löschung des Alarms anhand eines speziellen Schlüssels
- EC-Konformitätserklärung Nr. 1438/CPD/0342



ROP-BT

Montagesockel

- Für den Betrieb mit den Handfeuermeldern der Serie ROP-100 vorgesehen
- Zusätzliche Klemme zum Anschluss des Schirmes
- Zusätzliche Schraubklemmen zum Anschluss der Meldergruppe



SPP-110 • SPP-111

Akustischer Signalgeber

- Hermetisches Gehäuse für die Montage im Außenbereich (SPP-111, SPP-111-W)
- 32 auswählbare Alarmtöne
- mögliche Auslösung von zwei verschiedenen Tönen
- einstellbare Lautstärke
- EC-Konformitätserklärung Nr. 1438-CPR-0343



erhältlich in 2 Farbvarianten:
rot (SPP-110, SPP-111)
und weiß (SPP-110-W, SPP-111-W)



WZ-110

Parallelanzeige

- optische Signalisierung mittels LEDs
- Versorgung aus dem Melder, an den sie angeschlossen ist



DCP-100

Differential-Maximal-Wärmemelder

- Wärmesensor vom Typ A1R gemäß EN54-5
- einfache Montage des Melders am Gehäuseboden
- Unterstützung der lokalen externen Blitzleuchte
- EC-Konformitätserklärung Nr. 1438/CPD/0316



DRP-100

Punktrauchmelder

- patentierte Swirl Kammer für schnelle Rauchererkennung
- erkennbare Testfeuer: TF2-TF5 und TF8
- präziser Wabenfilter aus Edelstahl
- Signalisierung der Verschmutzung der Kammer
- einfache Montage am Gehäuseboden
- Unterstützung der lokalen externen Blitzleuchte
- EC-Konformitätserklärung Nr. 1438/CPD/0340



DMP-100

Punktrauch- und Wärmemelder

- patentierte Swirl Kammer für schnelle Rauchererkennung
- erkennbare Testfeuer: TF1-TF6 und TF8
- Wärmesensor vom Typ A1R gemäß EN54-5
- präziser Wabenfilter aus Edelstahl
- Signalisierung der Verschmutzung der Kammer
- einfache Montage am Gehäuseboden
- Unterstützung der lokalen externen Blitzleuchte
- EC-Konformitätserklärung Nr. 1438/CPD/0341



DB-100

Meldersockel

- Für die Montage der Melder DMP-100, DRP-100 und DCP-100 ausgelegt
- gut lesbare Beschriftungen für einen einfachen Anschluss in der Installation
- mögliche Anwendung der Montageleisten 10x20



PDB-100

Unterlage für den DB-100 Sockel

- Für einfache Montage des DB-100 Sockels in einer Aufputzinstallation
- mögliche Anwendung der PG-16 Gewinde und Ø16 Rohren
- externe Halterungen für die Montage ohne Bodenlochung

Eine effektive Brandfrüherkennung kann erheblich die Brandfolgen mindern

SATEL sp. z o. o.
 Budowlanych 66, 80-298 Gdansk, Polen
 Tel. +48 58 320 94 00; Fax +48 58 320 94 01
 E-Mail: trade@satel.pl
 www.satel.pl

EIGENSCHAFTEN CSP 200 und 100 Serien

	200 Serie		100 Serie	
	CSP-208	CSP-204	CSP-108	CSP-104
Anzahl der Überwachungslinien	8	4	8	4
Anzahl der Alarmausgänge	2	2	2	2
Ausgänge für Alarm- und Störungsmeldeanlagen	ja/ja	ja/ja	ja/ja	ja/ja
Anzahl programmierbarer Eingänge	4	4	4	4
Anzahl programmierbarer Ausgänge	8	4	8	4
Display für einfache Bedienung	ja	ja	nein	nein
Kompatibilität mit dem externen Bedienfeld	ja	ja	ja	ja
Kompatibilität mit dem virtuellen Bedienfeld	ja*	ja*	ja*	ja*
Stromversorgung – AUX (12-18 V)	ja	ja	ja	ja
Stromversorgung – 24 V	ja	ja	ja	ja
Kapazität des Ereignisspeichers	8999	8999	8999	8999
Kapazität des Alarmspeichers	9999	9999	9999	9999

* Die Funktion benötigt den Anschluss des CSP-ETH Moduls

30 JAHRE ERFAHRUNG

Professioneller Schutz von Objekten und Personen, funktionelle und ökonomische Lösungen – so kann man kurz die Mission der Firma SATEL, des Herstellers von Sicherheitssystemen mit 100% polnischen Kapitaleinsatzes, definieren. Die Solidität der Firma sowie ein besonderer Nachdruck auf höchste Qualität und ein breites Produktsortiment bewirken, dass die SATEL-Produkte schon seit 30 Jahren einen guten Ruf in der Sicherheitsbranche haben.

Unsere Verwaltungspolitik und harte Arbeit von über 350 Mitarbeiter der Firma SATEL erzielen messbare Ergebnisse. Das breite Sortiment von über 400 Produkten gewährleistet zahlreiche Möglichkeiten der Erstellung von Systemen, die an die Bedürfnisse jedes Benutzers angepasst sind: Alarmsysteme, Hausautomation, Brandmeldeanlagen, Zutrittskontrolle und Aufschaltungssysteme. Diese Systeme erfüllen zugleich Anforderungen der polnischen und internationalen Normen.

Die Anpassung der Funktionalität der Geräte an aktuelle Marktanforderungen und Erwartungen der Kunden bei der Anwendung von modernen Technologien ist ein der Hauptziele der Firma SATEL. Deswegen sind unsere Entwicklungs- und Produktionsabteilung ständig modernisiert und ausgebaut. Infolge dessen wurde 2002 ein der Norm ISO 9001 entsprechendes Qualitätsmanagementsystem eingeführt. Unabhängig von der Zertifizierung wird die Funktionalität von allen von uns entwickelten Produkten sorgfältig und vollständig getestet. Dies garantiert eine Zuverlässigkeit von hergestellten Geräten. Durch das moderne Design sowie höchste Qualität und Funktionalität von Produkten erwarb SATEL viele zufriedene Kunden nicht nur in Polen, sondern auch auf über 50 Weltmärkten.

